

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣١٢ لسنة ٢٠١٠

بالموافقة على التعديل السادس لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم

التنمية (المرحلة الثانية) الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٢/٦/٢٠١٠

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل السادس لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية

(المرحلة الثانية) ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٢/٦/٢٠١٠ بين حكومتى

جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك مع التحفظ بشرط

التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٧ ذى القعدة سنة ١٤٣١ هـ

(الموافق ٤ نوفمبر سنة ٢٠١٠ م)

حسنى مبارك

اتفاق المساعدة
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
رقم ٢٦٣ - ك - ٦٤٤

التعديل السادس لاتفاق المساعدة
بين
جمهورية مصر العربية
و
الولايات المتحدة الأمريكية
بشأن
برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية)

بتاريخ ٢٢/٦/٢٠١٠

التعديل السادس بتاريخ ٢٢/٦/٢٠١٠ لاتفاق المساعدة بين جمهورية مصر العربية (" ج . م . ع " أو " المتلقى ") والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (" الوكالة الأمريكية ") (الطرفان) بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) والذي صدر آخر تعديل له في ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٩

بند ١ - يعدل الاتفاق على النحو التالي :

(أ) يعدل البند ٣ - ١ من المادة (٣) بحذف عبارة " مليار وثمانية وستون مليوناً ومائتا ألف دولار أمريكي " (١٠٦٨٢٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي) ، وتحل محلها عبارة " مليار ومائة وواحد وخمسون مليوناً وثمانمائة ألف دولار أمريكي " (١١٥١٨٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي) .

(ب) تعدل بالكامل الخطة المالية التوضيحية بالملحق ١ (الوصف التفصيلي) لاتفاق المساعدة ويحل محلها الخطة المالية التوضيحية المرفقة بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حُرر التعديل السادس باللغتين العربية والإنجليزية ، وفي حالة وجود خلاف في التفسير بين النصين ، يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - كامل الاتفاق :

فيما عدا ما تم تعديله بموجب هذا التعديل ، يظل اتفاق المساعدة نافذاً ومحتفظاً بكامل فعاليته وأثره القانوني وفقاً لما ينص عليه من أحكام .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل السادس حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل السادس وتخطر الوكالة الأمريكية بتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم ، فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على التعديل بأسمائهم في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع /

التوقيع /

الاسم / هيلدا م اريانو

الاسم / فايزة أبو النجا

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

اتفاقية برنامج دعم التنمية

(المرحلة الثانية)

منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٤٤

الخطة المالية التوضيحية

(القيسة بالآلف دولار)

إجمالي التمويل المخطط	إجمالي الالتزامات	الالتزامات الحالية	الالتزامات السابقة	البنسب
١,٢٥٠,٠٠٠	١,١٥١,٨٠٠	٨٣,٦٠٠	١,٠٦٨,٢٠٠	التحويلات النقدية ...

قرار وزير الخارجية

رقم (٤١) لسنة ٢٠١٠

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٣١٢) الصادر بتاريخ ٢٠١٠/١١/٤ بشأن الموافقة على التعديل السادس لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٠/٦/٢٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ؛ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٠/١١/٤ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

يُنشر فى الجريدة الرسمية التعديل السادس لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٠/٦/٢٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠١٠/٦/٢٢

صدر بتاريخ ٢٠١٠/١١/١١

وزير الخارجية

أحمد أبو الغيط